

1. Общая характеристика основной профессиональной образовательной программы

1.1. Описание основной профессиональной образовательной программы¹

Код и направление подготовки	45.04.02 Лингвистика
Направленность (профиль) программы	Иностранный язык в профессиональной коммуникации
Уровень высшего образования	Магистратура
Язык (языки), на котором (ых) осуществляется обучение	Русский, английский
Управление образовательной программой	Выпускающей кафедрой по магистерской программе является кафедра «Восточные языки и страноведение» ИЗФИР. Руководитель магистерской программы «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» - Парникова Г.М. доктор педагогических наук, доцент, профессор ИЗФИР. В принятии решений по управлению и развитию ОПОП участвуют коллегиальные органы: Ученый совет и УМК ИЗФИР, потенциальные работодатели.
Основные характеристики образовательной программы	Форма обучения – очно-заочная Срок освоения – 2 г. 6 мес. Трудоемкость: 120 зет Сетевая форма организации: нет - возможность освоения образовательной программы с применением ДОТ и исключительно электронного обучения: нет - возможность освоения части образовательной программы с применением ДОТ и электронного обучения: да
Квалификация, присваиваемая выпускникам	Магистр
Основные работодатели	Министерство образования и науки РС (Я), Министерство по внешним связям и делам народов Республики Саха (Якутия)
Целевая направленность	Набор осуществляется из числа бакалавров языковых и неязыковых специальностей (4-хлетнее обучение) или дипломированных специалистов языковых и неязыковых специальностей (5-летнее обучение)
Структура программы	Программа состоит из обязательной части и части, формируемой участниками образовательных отношений. – Структура программы магистратуры включает следующие блоки: Блок I - Дисциплины (модули) - 85 з.е., в том числе обязательная часть - 48 з.е., часть, формируемая участниками образовательных отношений - 37 з.е. Блок II Практики - 26 з.е. Блок III - Государственная итоговая аттестация - 9 з.е. Общий объем программы - 120 з.е.
Цели программы	Миссия ОПОП: обеспечить подготовку конкурентоспособных специалистов, способных вести коммуникацию профессиональной направленности на иностранном языке в устной и письменной формах для решения задач в своей практической деятельности: строительстве, энергетике, промышленности, туризме, сфере информационных технологий,

	<p>образовании и др.</p> <p>Цель разработки ОПОП: обеспечение качественной профессиональной подготовки магистрантов по направлению 45.04.02 Лингвистика по магистерской программе «Иностранный язык для профессиональных целей»; формирование универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО 3++ по данному направлению подготовки, а также развитие у обучающихся личностных качеств</p>
<p>Характеристики профессиональной деятельности выпускников</p>	<p>Область профессиональной деятельности выпускников:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 01 Образование и наука (в сферах: реализации основных общеобразовательных программ, дополнительных образовательных программ); - сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации. <p>Типы задач профессиональной деятельности выпускников:</p> <ul style="list-style-type: none"> - педагогический; - переводческий; - организационно-управленческий. <p>Задачи профессиональной деятельности:</p> <p>В области педагогической деятельности:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применение в профессиональной деятельности общедидактических принципов обучения и воспитания; - организация педагогической деятельности по иностранному языку; - анализ состояния учебно-методической работы в учреждениях и участие в разработке методических и информационных, диагностических материалов по иностранному языку <p>в области переводческой деятельности:</p> <ul style="list-style-type: none"> - обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах; - выполнение функций посредника в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации; - использование видов, приемов и технологий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта; <p>в области организационно-управленческой деятельности:</p> <ul style="list-style-type: none"> - организация и проведение деловых переговоров, конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков; - разработка и применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации; - планирование деятельности и руководство коллективами, решающими образовательные и лингвистические задачи;
<p>Требования профессиональных стандартов (при наличии) или ЕКС/ОКЗ</p>	<p>1. Учитель: высшее образование или среднее профессиональное образование в рамках укрупненных групп направлений подготовки высшего образования и специальностей среднего профессионального образования "Образование и педагогические науки" или в области, соответствующей преподаваемому предмету, либо высшее образование или среднее профессиональное образование и дополнительное</p>

	<p>профессиональное образование по направлению деятельности в образовательной организации (Профессиональный стандарт «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. № 544н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 6 декабря 2013 г., регистрационный № 30550), с изменением, внесенным приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 5 августа 2016 г. № 422н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 августа 2016 г., регистрационный № 43326).;</p> <p>2. Педагог дополнительного образования: высшее образование или среднее профессиональное образование в рамках укрупненных групп направлений подготовки высшего образования и специальностей среднего профессионального образования "Образование и педагогические науки" или высшее образование либо среднее профессиональное образование в рамках иного направления подготовки высшего образования и специальностей среднего профессионального образования при условии его соответствия дополнительным общеразвивающим программам, дополнительным предпрофессиональным программам, реализуемым организацией, осуществляющей образовательную деятельность, и получение при необходимости после трудоустройства дополнительного профессионального образования по направлению подготовки "Образование и педагогические науки" (Профессиональный стандарт «Педагог дополнительного образования детей и взрослых», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 5 мая 2018 г. № 298н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 28 сентября 2018 г., регистрационный № 52016).</p> <p>3. Профессиональные компетенции, устанавливаемые программой, сформированы также на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемых к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли.</p> <p>Переводчик: высшее образование без предъявлений к стажу работы ("Квалификационный справочник должностей руководителей, специалистов и других служащих" (утв. Постановлением Минтруда России от 21.08.1998 N 37 с изменениями и дополнениями).</p>
Требования к результатам освоения	<p>В результате освоения программы магистратуры «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» по направлению 45.04.02 Лингвистика у выпускника должны быть сформированы универсальные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции.</p> <p>Выпускник программы магистратуры должен обладать следующими универсальными компетенциями (УК):</p> <p>УК-1 - способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий;</p> <p>УК-2 - способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла;</p> <p>УК-3 - способен организовывать и руководить работой</p>

команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели;

УК-4 - способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;

УК-5 - способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия;

УК-6 - способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки.

Выпускник программы магистратуры должен обладать следующими **общефессиональными** компетенциями (ОПК):

ОПК-1 - способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;

ОПК-2 - способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;

ОПК-3 - способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;

ОПК-4 - способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;

ОПК-5 - способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;

ОПК-6 - способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию;

ОПК-7 - способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.

Выпускник программы магистратуры должен обладать следующими **профессиональными** компетенциями (ПК) по типам профессиональной деятельности:

переводческий

ПК-1 - способен осуществлять устный и письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм;

ПК-2 - владеет способами достижения эквивалентности в переводе;

организационно-управленческий

ПК-3 - владеет навыками организации конференций,

	<p>симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков;</p> <p>ПК-4 - владеет системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации;</p> <p>педагогический</p> <p>ПК-5 - владеет навыками организации педагогической деятельности;</p> <p>ПК-6 - способен разрабатывать учебно-методические материалы по иностранному языку.</p>
Учебные дисциплины и преподаватели	<p>Б.1.Б. Базовая часть</p> <p>Б1.О.01 История и методология науки (на англ.яз)</p> <p>Б1.О.02 Управление проектами</p> <p>Б1.О.03 Иностраннный язык в научной сфере</p> <p>Б1.О.04 Менеджмент</p> <p>Б1.О.05 Основной иностраннный язык</p> <p>Б1.О.06 Теория и практика перевода</p> <p>Б1.О.07 Перевод деловой документации</p> <p>Б1.О.08 Деловой иностраннный язык</p> <p>Вариативная обязательная часть</p> <p>Часть, формируемая участниками образовательных отношений</p> <p>Б1.В.01 Иностраннный язык по отраслям</p> <p>Б1.В.02 Второй иностраннный язык (японский)</p> <p>Б1.В.03 Коммуникативный иностраннный язык</p> <p>Набор дисциплин по выбору</p> <p>Б1.В.ДВ.01 Элективные дисциплины (модули)</p> <p>Б1.В.ДВ.01.01 Письменный перевод медиатекстов</p> <p>Б1.В.ДВ.01.02 Семантика и прагматика перевода</p> <p>Б1.В.ДВ.01.03 Устный последовательный перевод</p> <p>Б1.В.ДВ.02 Элективные дисциплины (модули)</p> <p>Б1.В.ДВ.02.01 Основы информационно-аналитической работы</p> <p>Б1.В.ДВ.02.02 Типология грамматических категорий</p> <p>Б1.В.ДВ.02.03 Базы данных в лингвистических исследованиях</p> <p>Б1.В.ДВ.03 Элективные дисциплины (модули)</p> <p>Б1.В.ДВ.03.01 Коммуникация в сфере СМИ и рекламы</p> <p>Б1.В.ДВ.03.02 Кросс-культурная коммуникация в странах АТР</p> <p>Б1.В.ДВ.03.03 Бизнес коммуникация в странах АТР</p> <p>ФТД.01. Факультативные дисциплины</p>
Практики	<p>Блок 2. Практика</p> <p>Б2.О.01 (У) Учебная педагогическая практика</p> <p>Б2.О.02 (П) Производственная переводческая практика</p> <p>Б2.О.03 (П) Производственная практика. Научно-исследовательская работа</p> <p>Б2.О.04 (П) Производственная преддипломная практика</p>
Государственная итоговая аттестация	<p>Б3.01 (Д). В ГИА входит выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.</p>
Практическая подготовка	<p>Образовательная деятельность в форме практической подготовки организована при реализации следующих учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей) практик, иных компонентов образовательной программы предусмотренных учебным планом:</p>

	<p>Б1.О.05 Основной иностранный язык Б1.О.06 Теория и практика перевода Б1.В.02 Второй иностранный язык (японский) Б2.О.01(У) Учебная педагогическая практика Б2.О.02 (П) Производственная переводческая практика Б2.О.03 (П) Производственная практика. Научно-исследовательская работа Б2.О.04 (П) Производственная преддипломная практика</p>
<p>Сведения о профессорско-преподавательском составе, необходимом для реализации образовательной программы</p>	<p>Выписка из ФГОС ВО 3++ по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры) (Приказ Министерства науки и высшего образования РФ от 12 августа 2020 г. № 992):</p> <p>Квалификация педагогических работников Организации должна отвечать квалификационным требованиям, указанным в квалификационных справочниках и (или) профессиональных стандартах (при наличии).</p> <p>Не менее 70 процентов численности педагогических работников, участвующих в реализации программы магистратуры, и лиц, привлекаемых к реализации программы магистратуры на иных условиях ((исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям) должны вести научную, учебно-методическую и (или) практическую работу, соответствующую профилю преподаваемой дисциплины (модуля), составляет 94,95%, что соответствует требованию ФГОС не менее 70 %.</p> <p>Не менее 5 процентов численности педагогических работников, участвующих в реализации программы магистратуры, и лиц, привлекаемых к реализации программы магистратуры на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям) должны являться руководителями и (или) работниками иных организаций, осуществляющими трудовую деятельность в профессиональной сфере, соответствующей профессиональной деятельности, к которой готовятся выпускники (иметь стаж работы в данной профессиональной сфере не менее 3 лет), составляет 5,05%, что соответствует требованию ФГОС не менее 5 %.</p> <p>Не менее 70 процентов численности педагогических работников Организации и лиц, привлекаемых к образовательной деятельности Организации на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям) имеют ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное в иностранном государстве и признаваемое в Российской Федерации).</p>
<p>Электронно-библиотечные системы и электронная информационно-образовательная среда</p>	<p>При реализации программы магистратуры каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к нескольким электронно-библиотечным системам и электронной информационно-образовательной среде СВФУ. Электронно-библиотечные системы и электронная информационно-образовательная среда</p>

	СВФУ обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», как на территории СВФУ, так и вне её. Функционирование электронной информационно-образовательной среды обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, её использующих и поддерживающих.
Материально техническая база и учебно-методическое обеспечение	СВФУ располагает материально-технической базой, учебно-методическим обеспечением, необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения и электронными библиотечными системами. Библиотечный фонд СВФУ укомплектован печатными изданиями из расчета не менее 0,25 экземпляров каждого из изданий, указанных в рабочих программах дисциплин (модулей), практик, на одного обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих соответствующую дисциплину (модуль), проходящих соответствующую практику.
Ведущие преподаватели	<ol style="list-style-type: none"> 1. Парникова Галина Михайловна – д.п.н., доцент, профессор КИЯ по ТИЕС ИЗФИР. 2. Пермякова Туйяра Николаевна – к.ф.н, доцент, и.о.заведующий КВЯС ИЗФИР. 3. Туласынова Надежда Юрьевна – к.п.н., доцент, заведующий ИЯ по ГС ИЗФИР. 4. Корякина Анжелика Анатольевна – к.филос. н., доцент, доцент КИЯ по ГС ИЗФИР. 5. Находкина Алина Александровна – к.ф.н., доцент, заведующий КП ИЗФИР. 6. Ефимова Сардана Кимовна – доцент КВЯС ИЗФИР. 7. Федорова Клавдия Ивановна – к.ф.н., доцент, зав.КАФ ИЗФИР
Перечень вступительных испытаний	Собеседование на английском языке
Контакты	Руководитель программы: Парникова Галина Михайловна, д.п.н., профессор ИЗФИР, +79841046392, allerigor@yandex.ru